

HOMOPHONOUS

The Word “homophonous” comes from Greek and means “the same sound”. A palavra homófono vem do grego e significa “mesmo som” (homo= mesmo e phonos = som).

Existem em inglês, como em muitas línguas, palavras que são escritas de modo diferente e tem significados diferentes, mas que tem o mesmo som. Como saber qual delas estamos usando?- Só mesmo pelo contexto da frase.

Veja:

- Se eu disser: I go to work BY bus – eu disse- “Eu vou ao trabalho de ônibus”.
- Se eu disser: I need to BUY a new car – eu disse:”Preciso comprar um carro novo”.
- Se eu disser: Good BYE- eu disse: “Até logo”.

E daí? – daí que as três palavras têm o som “BAI” – percebeu?

É por isso que às vezes você pergunta o significado de uma palavra o professor pergunta:” Como se escreve?” – para saber como traduzir. Aqui estão as mais comuns para facilitar as coisas um pouco...

A pronúncia indicada serve para todas as palavras de cada grupo.

OBS:*pronúncia aproximada.*

ENGLISH	PORTUGUESE	PRONÚNCIA
ALLOWED	Permitido	Alaud
ALoud	Falar alto, gritar	
BARE	Sem cobertura, nu	Bér
BEAR	Urso (animal)	
BROACH	Abordar (tema)	Brouch
BROOCH	Broche(enfeite)	
BRAYD	Zurrou(o burro)	Breid
BRAID	Trança (cabelos ou cordas)	
BREAK	Quebrar, romper	Breik
BRAKE	Freio, breque	
BREAD	Pão	Bréd
BRED	Criou (animais)- geração	
BUT	Mas, porém	Bât
BUTT	Bituca de cigarro, bunda	
BUY	Comprar	
BYE	Tchau, até logo	Bai
BY	Por (autoria), por veículo	
CODE	Código	Koud

STEACHER

COLD	Frio, resfriado	
CANDID	Cândido	Kéndid
CANDIED	Cristalizado (doce)	
CANON	Cânone (lei da igreja)	Kénon
CANNON	Canhão (arma de Guerra)	
CANVAS	Lona, tenda	Kénves
CANVASS	Exame, debate	
CARROT	Cenoura	
CARAT	Quilate (medida de joalheiro)	Kérret
CARET	Sinal de intercalar (gráfica)	
CAST	Lançar, elenco	Kést
CASTE	Casta (classe social)	
CHASTE	Casta(o)- de “castidade”	Xeist
CHASED	Perseguiu (verbo)	
CEDE	Ceder	Siid
SEED	Semente	
CLICK	Trinco, trava	Klik
CLIQUE	“Panelinha”, Gang	
CEILING	Teto	silin’
SEALING	Lacração	
SELL	Vender	Sél
CELL	Célula	
SELLER	Vendedor	Séler
CELLAR	Porão, adega	
CENT	Centavo	
SENT	Enviado (pp verbo SEND)	Sént
SCENT	Aroma, odor	
CAPITAL	Capital, letra maiúscula	Képitól
CAPITOL	Capitólio (Casa Branca –USA)	
CHECK	Verificar, xequê (chefe árabe)	
CHEQUE	Cheque bancário	Xék
CZECH	Checoslovaco	
CITE	Citar, mencionar	
SITE	Lugar (sítio em Portugal)	Sait
SIGHT	Vista, olhar	
CLAUSE	Cláusula, artigo da lei	klóss
CLAWS	Garras de animal	
COMPLEMENT	Complemento	Kompliment
COMPLIMENT	Cumprimento, elogio	
DAYS	Dias	Deiszz
DAZE	Torpor, tontura	
DEAR	Caro (amigo)	Diar
DEER	Veado (o animal)	
DEW	Orvalho, umidade	Diu
DUE	Devido a	
DIE	Morrer	Dai
DYE	Tingir, colorir	
DONE	Feito (pp verb DO)	Dânnn
DUN	Cobrador (dívida)	
FAIR	Justo (com justiça)	Fér

STEACHER

FARE	Tarifa	
FORE	Dianteira, parte frontal	
FOR	Para, por (preposição)	Fór
FOUR	Quatro (número)	
FLU	Gripe	
FLEW	Voou (pp verb FLY)	Flu
FLUE	Cano de chaminé	
FIND	Achar	Faind
FINED	Multado (Verb to fine)	
FINISH	Terminar	Finich
FINNISH	Finlandês	
FRAYS	Lutas, brigas	Freisz
PHRASE	Frase, locução	
FRIEZE	Friso (enfeite)	Frizz
FREEZE	Congelar	
FLEE	Fugir	Flii
FLEA	Pulga	
GREAT	Grande, grandioso	Greit
GRATE	Grelha, verbo grelhar	
HI	Oi, olá	rai (“r” carioca)
HIGH	Alto	Ver Obs *1
HEAR	Ouvir	riar (“r” carioca)
HERE	Aqui	
HAIR	Cabelo	rair (“r” carioca)
HARE	Lebre	
HEAL	Curar	riil (“r” carioca)
HEEL	Calcanhar, salto de sapato	
HIRE	Contratar	raier (“r” carioca)
HIGHER	Mais alto	
HOUR	Hora (no relógio)	Auór
OUR	Nosso(a) –	
IN	Dentro (preposição)	In
INN	Taverna, hospedaria	
IDOL	Ídolo	Aidól
IDLE	Preguiçoso, ocioso	
JAY	Tagarela	Djei
J (pronuncia-se “jai”)	Jota (letra do alfabeto)	
NIGHT	Noite	Nait
KNIGHT	Cavaleiro	
LESSEN	Diminuir	Léssân
LESSON	Lição	
LYNX	Lince (gato selvagem)	Links
LINKS	Elos, ligações	
MADE	Fez, feito (verb Make)	Meid
MAID	Empregada doméstica	
MEET	Encontrar, conhecer alguém	Mit
MEAT	Carne de vaca	
NONE	Nenhum	Nân
NUN	Freira	
PEAR	Pêra(fruta)	

STEACHER

PAIR	Par	Per
PARE	Descascar, cortar	
PEACE	Paz	Pis
PIECE	Pedaço, parte	
PRACTISE	Praticar (verbo)	préctiss
PRACTICE	Pratica (em alguma coisa)	
RIGHT	Direito, correto	
RITE	Rito, ritual	Raite
WRIGHT	Artesão, artifice	
WRITE	Escrever	
SEAR	Cauterizar	Siar
SEER	Vidente, profeta	
SALARY	Salário	Sélieri
CELERY	Salsão, Aipo	
SUNDAE	Sorvete com frutas	Sândeí
SUNDAY	Domingo(dia da semana)	
SEA	Mar	Si
SEE	Ver (verbo)	
SIGHT	Vista (capacidade de ver)	sait
SITE	Local, lugar	
TOW	Guinchar ou rebocar veículo	tôu
TOE	Dedo do pé	
TO	Para (preposição)	
TOO	Também	tu
TWO	Dois (número)	
VAIN	Vão, inútil	
VEIN	Veia (fisiologia)	vêin
VANE	Catavento	
WEEK	Semana	uík
WEAK	Frac(a)	
WHETER	Se (expressa duvida)	Uéder
WEATHER	Tempo (de clima)	
WAIT	Esperar (verbo)	uêit
WEIGHT	Peso, pesar(verbo)	
WAIL	Lamúria, queixume	
WHALE	Baleia (animal)	uêiól
WALE	País de Gales	
WINE	Vinho	uaini
WHINE	Lamentar	

 Visite o site: www.steacher.pro.br – Há muito mais para você
